

PWYLLGOR ARCHWILIO PERFFORMIAD

Cofnodion cyfarfod o'r Pwyllgor Archwilio Perfformiad a gynhaliwyd yn YSTAFELL BWLLGOR 1A, NEUADD Y SIR, RHUTHUN, Dydd Iau, 19 Medi 2013 am 9.30 am.

YN BRESENNOL

Y Cyngorwyr William Cowie, Meirick Davies, Richard Davies, Colin Hughes, Geraint Lloyd-Williams, Dewi Owens, Arwel Roberts, Gareth Sandilands a/ac David Simmons (Cadeirydd)

HEFYD YN BRESENNOL

Y Cyngorydd Hugh Irving, Aelod Arweiniol Cwsmeriaid a Chymunedau;
Y Cyngorydd Barbara Smith, Aelod Arweiniol dros Foderneiddio a Pherfformiad;
Cyngorydd Eryl Williams, Aelod Arweiniol Addysg

Aelodau cyfetholedig:

Debra Houghton, Nicola Lewis a'r Dr. Dawn Marjoram.

Cyfarwyddwr Corfforaethol Uchelgais Economaidd a Chymunedol (RM), Rheolwr y Tîm Gwella Corfforaethol (TW), Rheolwr Archwilio (BS), Pennaeth Cwsmeriaid a Chymorth Addysg (JW), Pennaeth Cynllunio Busnes a Pherfformiad (AS), Pennaeth Addysg (KE), Swyddog Cwynion Corfforaethol (CO'G).

Cydlynnydd Archwilio (RE), Swyddog Gwasanaethau Democraataidd (KAE) a'r Gweinyddwr Pwyllgorau (SLW)

1 YMDDIHEURIADAU

Derbyniwyd ymddiheuriadau am absenoldeb gan Mrs Gill Greenland (Aelod Cyfetholedig)

2 DATGAN CYSYLLTIAD

Datganodd y Cyngorydd Geraint Lloyd Williams gysylltiad personol sy'n rhagfarnu mewn perthynas ag Eitem 5.

3 MATERION BRYD FEL Y CYTUNWYD GAN Y CADEIRYDD

Ni chodwyd unrhyw faterion brys.

4 COFNODION Y CYFARFOD DIWETHAF

Cyflwynwyd cofnodion y Pwyllgor Archwilio Perfformiad a gynhaliwyd ar 20 Mehefin, 2013.

***PENDERFYNWYD** y dylid derbyn a chymeradwyo cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd ar 20 Mehefin, 2013 fel cofnod cywir.*

Ar y pwynt hwn, caniatodd y Cadeirydd i'r Cynghorydd Bill Cowie dynnu sylw at fater gan fod yn rhaid i'r Cynghorydd Cowie adael y cyfarfod yn gynnar ar gyfer ymrwymiad a drefnwyd yn flaenorol.

Cafodd y Cynghorydd Cowie, ynghyd â'r Rheolwr Strategol Priffyrdd a'r Rheolwr Adain: Rheoli Rhwydwaith gyfarfod yn ddiweddar ynglŷn â Pholisi'r Cyngor ar gyrbau is. Byddai adroddiad yn cael ei gyflwyno i gyfarfod y Pwyllgor Archwilio Perfformiad ar 24 Hydref 2013. Byddai'r Pennaeth Amgylchedd a'r Rheolwr Strategol Priffyrdd yn bresennol i gyflwyno'r adroddiad.

Roedd y Rheolwr Gwasanaeth: Ansawdd a Datblygu Systemau wedi bod yn trafod gyda'r Adran Briffyrdd ynglŷn â defnyddio Grantiau Cyfleusterau Anabledd (GCA) i ariannu'r gwaith o osod cyrbau is. Byddai Rheolwr presennol y Tîm Gwella Corfforaethol yn dechrau swydd newydd yr wythnos ganlynol fel y Rheolwr Gwasanaeth: Ansawdd a Datblygu Systemau newydd. Cadarnhaodd, unwaith y byddai yn y swydd, y byddai'n gwirio ymarferoldeb defnyddio GCA i ariannu cyrbau is a gwirio fod y Cyngor yn cysylltu gyda chwmnïau ynni a dŵr wrth gynnal gwaith ar briffyrdd a phalmentydd ac ati, i weld a allai cyrbau is gael eu gosod ar yr un pryd os oes angen.

Cadarnhaodd y Cyfarwyddwr Corfforaethol: Uchelgais Economaidd a Chymunedol y byddai yn cysylltu â Phenaethiaid y Gwasanaeth Priffyrdd a'r Gwasanaethau Cymdeithasol i sicrhau fod trafodaethau'n cael eu cynnal yn briodol i hwyluso gosod cyrbau is lle bod angen. Byddai'r mater hefyd yn cael ei godi gyda phob Pennaeth Gwasanaeth i sicrhau y byddai ymagwedd gorfforaethol yn cael ei chymryd i ddarparu cyrbau is unwaith y byddai strategaeth / polisi wedi'i fabwysiadu.

5 ARHOLIADAU ALLANOL AC ASESIAU ATHRAWON

Cyflwynodd yr Aelod Arweiniol ar gyfer Addysg, y Cynghorydd Eryl Williams, adroddiad (a gylchredwyd eisoes), i roi gwybodaeth ynglŷn â pherfformiad ysgolion ar bob cyfnod allweddol a chanlyniadau dros dro arholiadau allanol ar Gyfnod Allweddol 6 ac Ôl-16. Byddai dadansoddiad manwl o ganlyniadau'n cael ei gynnegi i Aelodau Pwyllgor ar ôl cyhoeddi gwybodaeth wedi'i wirio a'i feincnodi, a fyddai ar gael ym mis Rhagfyr 2013.

I leihau unrhyw risgiau i gefnogaeth a her ysgolion yn ysgolion Sir Ddinbych, mae Swyddogion Addysg yn yr Awdurdod yn monitro ac yn asesu ansawdd y gefnogaeth ranbarthol oddi wrth GwE (y Gwasanaeth Effeithiolrwydd a Gwella Ysgolion Rhanbarthol).

Mynegwyd pryderon ynglŷn â natur a phwrrpas y profion. Effeithiwyd rhai plant yn emosiynol oherwydd y straen o sefyll y profion. Adroddwyd y pryder gan y Pennaeth Addysg i Lywodraeth Cymru (LIC).

Mynegwyd pryder arall yn sgil y ffaith fod y mwyafrif o athrawon wedi nodi nad oeddynt wedi derbyn hyfforddiant digonol ynglŷn â'r profion.

Rhagwelwyd y dirywiad yng nghanlyniadau Lefel 2 yn Ysgol Uwchradd Prestatyn ac roedd mesurau atodol wedi'u rhoi ar waith felly i geisio lliniaru risg y dirywiad. Holwyd a allai maint yr ysgol fod yn ffactor a oedd yn cyfrannu at hyn. Gwrthodwyd hyn oherwydd y ffaith y gallai perfformiad ysgolion mawr fod yn dda cyhyd a bod strwythurau'r ysgol yn effeithiol. Roedd Cyngor Sir Ddinbych yn gweithio'n agos gydag Ysgol Uwchradd Prestatyn ac roedd disgwyl i swyddogion gwrdd â'r Pennaeth i drafod strategaeth wella a'r mathau o gymorth sydd ar gael gan yr awdurdod addysg lleol a gan GwE.

Yn ystod y drafodaeth ar Ysgol y Santes Ffraid, datganodd y Cynghorydd Geraint Lloyd Williams gysylltiad personol sy'n rhagfarnu gan ei fod yn Llywodraethwr a rhiant yn Ysgol y Santes Ffraid. Gadawodd y Cynghorydd Williams yr ystafell gyfarfod ar y pwynt hwn.

Roedd trafodaethau'n mynd i gael eu cynnal gyda'r Pennaeth Dros Dro yn Ysgol y Santes Ffraid gan fod mater wedi codi yn ymwneud â chyrraeddian mewn Mathemateg. Byddai strategaeth wella yn cael ei thrafod. Nododd y Pennaeth Addysg ei bod yn ymddangos fod canlyniadau Ysgol y Santes Ffraid yn ddigonol ond roedd lle i wella. Fodd bynnag, roedd amgylchiadau Ysgol y Santes Ffraid yn unigryw.

Cadarnhaodd y Pennaeth Addysg y byddai data Coleg Chweched Dosbarth y Rhyl yn cael ei gasglu pan fyddai'r Coleg yn darparu'r wybodaeth, a byddai'r canlyniadau terfynol ar gael ym mis Ionawr 2014 ynghyd â'r canlyniadau wedi'u dilysu ar gyfer y sir.

PENDERFYNWYD fod y Pwyllgor yn derbyn a nodi'r adroddiad yn amodol ar yr uchod.

Ar y pwynt hwn (10.15 am) cafwyd toriad am 15 munud

Ailymunodd y Cynghorydd Geraint Lloyd Williams â'r Pwyllgor.

Ailddechreuodd y cyfarfod am 10:30am.

6 CWYNION PERFFORMIAD EICH LLAIS

Cyflwynodd yr Aelod Arweiniol Cwsmeriaid a Chymunedau, y Cynghorydd Hugh Irving adroddiad (a gylchredwyd eisoes) yn darparu gwybodaeth i'r Pwyllgor ynglŷn â pherfformiad y Cyngor wrth ddelio ac ymateb i gwynion gan gwsmeriaid. Roedd yr adroddiad hwn yn darparu trosolwg o'r cwynion a dderbyniwyd gan Gyngor Sir Ddinbych dan Bolisi Adborth Cwsmeriaid y Cyngor 'Eich Llais' yn ystod Chwarter 1 2013/14.

Nododd y Pennaeth Cwsmeriaid a Chymorth Addysg fod yr adroddiad yn cael ei gyflwyno i'r Pwyllgor Archwilio Perfformiad bob chwarter blwyddyn. Cytunwyd yn flaenorol y byddai'r Pwyllgor Archwilio Perfformiad yn monitro'r amserlenni ar gyfer delio â chwynion. Roedd tueddiadau cwynion yn cael eu harchwilio ac roedd gwasanaethau'n ceisio dileu cwynion yn y dyfodol. Dymunai'r Pennaeth Cwsmeriaid a Chymorth Addysg dynnu sylw'r Pwyllgor at y ffaith fod gan y Gwasanaethau Cymdeithasol drefn gwyno wahanol ond roedd yn ceisio rheoli

gwybodaeth yn unol â hynny. Byddai'r Gwasanaethau Cymdeithasol bob amser fis ar ei hôl hi gyda'u data. Ar hyn o bryd, deliwyd â 93% o'u cwynion o fewn y terfynau amser gofynnol.

Cadarnhawyd fod llawer o waith eto i'w wneud o fewn Gwasanaethau Cwsmeriaid. Un cam oedd eto i'w gymryd oedd cynnwys enw'r swyddog oedd yn delio â'r gŵyn a chynnwys hynny ar y cofnod ar y system Rheoli Cyswllt Cwsmer ac yn ymddangos ar yr ymateb i'r cynghorydd sir.

Hefyd roedd Ap yn cael ei ddatblygu i alluogi aelodau i gael y wybodaeth ddiweddaraf am weithgareddau yn y gymuned. Rhoddodd y Pennaeth Cwsmeriaid a Chymorth Addysg amlinelliad cryno o'r modd y byddai'r Ap yn gweithio ac eglurodd y byddai'n cael ei gyflwyno dros y mis nesaf.

Byddai digwyddiad gweithdy yn cael ei gynnal ym mis Hydref, ac roedd aelodau wedi'u gwahodd iddo a byddai diweddariad ar wasanaethau cwsmeriaid yn cael ei roi gyda chyfle i drafod materion mewn rhagor o fanylder.

Roedd ailstrwythuro'r Gwasanaeth Tai a Datblygu Cymunedol wedi'i godi fel mater posibl a allai gynyddu nifer y cwynion a dderbyniwyd, gan fod swyddogion tai bellach yn gyfrifol am dros 1000 o achosion yr un. Byddai'r llwyth gwaith yn debyg o arwain at gynnydd mewn lefelau straen. Nododd y Pennaeth Cwsmeriaid a Chymorth Addysg fod y system CRM yn cofnodi pob galwad a dderbyniwyd. Byddai'r system yn amlygu meysydd lle nad oedd ymatebion yn cael eu hanfon o fewn yr amser a ddynodwyd. Byddai adroddiad misol yn cael ei gynhyrchu i aelodau, yn rhoi gwybod iddynt am y nifer llawn o gwestiynau a gyflwynwyd a'r nifer o ymatebion.

Wedi i'r aelodau ymweld â stoc tai'r Cyngor, holodd aelodau a oedd protocol / arfer safonol wedi bodoli er mwyn i Swyddogion Tai adrodd yn ôl i aelodau ar y cynnydd a wnaed wrth fynd i'r afael â materion a nodwyd yn ystod ymweliadau. Cadarnhaodd y Cyfarwyddwr Corfforaethol: Uchelgais Economaidd a Chymunedol y byddai'n gwirio ac yn adrodd yn ôl i'r Pwyllgor.

PENDERFYNWYD fod y Pwyllgor yn derbyn a nodi'r adroddiad yn amodol ar yr uchod.

7 ADRODDIAD ADOLYGIAD PERFFORMIAD BLYNYDDOL 2012/13

Cyflwynodd yr Aelod Arweiniol dros Foderneiddio a Pherfformiad, y Cynghorydd Barbara Smith, adroddiad (a gylchredwyd eisoes) a oedd yn galluogi aelodau i graffu ar yr adroddiad drafft, cyn cyflwyno'r drafft terfynol i'r Cyngor ar 8 Hydref 2013.

Mae gofyn i'r Cyngor gyhoeddi adroddiad blynyddol ar ei berfformiad erbyn 31 Hydref pob blwyddyn. Roedd yr adroddiad a gyflwynwyd i'r Pwyllgor yn dangos Adolygiad Perfformiad Blynyddol drafft y Cyngor ar gyfer 2012/13.

Roedd bylchau arwyddocaol o fewn yr adroddiad drafft. Un rheswm am hyn yw nad oedd y dyddiad cau ar gyfer ymatebion i'r arolwg trigolion tan ddydd Gwener 20

Medi. Yn gyffredinol, roedd yr adroddiad yn dangos fod Sir Ddinbych wedi cael blwyddyn arall gadarnhaol yn 2012/13 a'i pherfformiad oedd y gorau yng Ngogledd Cymru unwaith eto. Yr adroddiad oedd blwyddyn gyntaf Cynllun Corfforaethol pum mlynedd. Dangoswyd y rhesymau dros y nifer o eitemau "coch" yn y Cynllun Corfforaethol.

Datblygwyd a chytunwyd ar Gynllun Corfforaethol 5 mlynedd yn ystod 2012. Roedd y Cynllun yn cynnwys y flaenoriaeth Uchelgais Economaidd newydd. Gan fod hon yn flaenoriaeth newydd, roedd angen cwmpasu a diffinio yn ofalus gyda'r bwriad o fesur llwyddiant yn y maes hwn. Roedd yn llawer rhy fuan i ddisgwyl profi llwyddiant yn y maes hwn gan fod y flaenoriaeth Uchelgais Economaidd yn un tymor hir.

Un dangosydd a oedd yn achosi pryder oedd y dirywiad ym mherfformiad yr Adran Gynllunio, ac ymddangosai nad oedd ar hyn o bryd yn llwyddo i ddelio â cheisiadau cynllunio o fewn yr amserlen o 8 wythnos. Gofynnodd Aelodau am gymhariaeth gyda ffigyrau ceisiadau a dderbyniwyd yn 2011/12 a 2012/13 yn ogystal â'r nifer o staff a gyflogwyd o fewn yr Adran Gynllunio dros y ddwy flynedd honno. Cytunwyd y dylid holi'r Pennaeth Cynllunio a Gwarchod y Cyhoedd, yn yr Her Wasanaeth nesaf pam fod perfformiad y Gwasanaeth yn erbyn yn ddangosydd yn is yn 2012/13 nac yn 2011/12.

Gofynnodd Aelodau i ychwanegu dyddiad yr adroddiad Adolygiad Perfformiad Blyneddol i'r clawr blaen er mwyn ei gwneud yn hawdd cyfeirio ato. Dylid hefyd ystyried defnyddio llai o liw (neu raddliwio ar y clawr blaen) er mwyn arbed inc. Gofynnodd Aelodau hefyd i swyddogion ddilysu'r ystadegyn yn ymwneud â'r swm cyfartalog o gostau teithio busnes a hawliwyd fesul gweithiwr y Cyngor cyn cyflwyno'r adroddiad i gael ei gymeradwyo gan y Cyngor Sir, gan fod y cyfanswm yn ymddangos yn ormodol.

PENDERFYNWYD – *bod yr Adolygiad Perfformiad Blyneddol drafft 2012/13 yn cael ei gyflwyno i'r Cyngor Sir er mwyn cael ei gymeradwyo.*

Dymunodd y Pwyllgor yn dda i Tony Ward yn ei swydd newydd fel Rheolwr Gwasanaeth: Ansawdd a Datblygu Systemau ac anfonwyd eu dymuniadau gorau i'r dyfodol at Craig MacLeod yn ei swydd newydd gyda Chyngor Sir y Fflint a diolchwyd iddo am ei wasanaeth i Sir Ddinbych.

8 DYFODOL ADRODD PERFFORMIAD

Cyflwynodd yr Aelod Arweiniol dros Foderneiddio a Pherfformiad, y Cynghorydd Barbara Smith adroddiad (a gylchredwyd eisoes) i ymgynghori ag aelodau ar y trefniadau i'r dyfodol ar gyfer adrodd ar berfformiad yn erbyn y Cynllun Corfforaethol.

Byddai Rheolwr y Tîm Gwella Corfforaethol yn gadael ei swydd ar 20 Medi 2013 yn sgil dyrchafiad mewnol. Felly, er mwyn sicrhau arbedion effeithlonrwydd, penderfynwyd dileu swydd Rheolwr y Tîm Gwella Corfforaethol a datblygu ffordd newydd o gyflawni busnes craidd y Gwasanaeth. Roedd gwahanol dimau'n adrodd ar berfformiad yn erbyn y Cynllun Corfforaethol a'r Cynllun Mawr, ond byddai'r

ddwy dasg yn cael eu tynnu ynghyd dan swyddogaeth sengl gan fod y ddau gynllun yn defnyddio'r un fframwaith rheoli perfformiad. Yn hytrach nac adrodd bob chwarter a chymryd amser aelodau a swyddogion, awgrymwyd y gellid cyfuno Adroddiad Monitro'r Cynllun Corfforaethol a'r adroddiad ar y Gofrestr Risg yn y dyfodol ac adrodd i'r Pwyllgor Archwilio Perfformiad ddwywaith y flwyddyn ar ddiwedd Chwarter 2 a Chwarter 4. Byddai'r Adroddiad Adolygu Perfformiad Blynyddol drafft yn cael ei gyflwyno i'r Pwyllgor yn ei gyfarfod ym mis Hydref bob blwyddyn.

Cytunwyd y byddai'r adroddiad yn cael ei gyflwyno ddwywaith y flwyddyn ac ar y rhaglen berthnasol, byddai awr yn cael ei neilltuo i glywed yr adroddiad. Oherwydd y trefniant hwn, byddai'r nifer o eitemau ar y rhaglen yn gostwng o 4 i 3 er mwyn caniatáu amser i gael trafodaeth fanwl.

PENDERFYNWYD fod y Pwyllgor yn cefnogi'r cynigion i:

- (i) *Ostwng y nifer o Adroddiadau Perfformiad Cynllun Corfforaethol yn ystod y flwyddyn o 4 i 2 y flwyddyn. Yn ychwanegol i hyn, byddai'r pwyllgor yn dal i dderbyn Adroddiad Perfformiad Blynyddol.*
- (ii) *Gostwng maint yr adroddiadau hyn yn ystod y flwyddyn fel eu bod yn canolbwyntio'n unig ar eithriadau mewn perthynas â mesurau a gweithgareddau perfformiad (h.y. pethau y gallent gael dylanwad positif arnynt).*
- (iii) *Alinio'r adolygiadau chwe-misol ar y Gofrestr Risg Corfforaethol fel eu bod yn cael eu hystyried gan y Pwyllgor Archwilio Perfformiad ar yr un pryd â'r Adroddiadau Perfformiad chwe-misol bwriedig ar y Cynllun Corfforaethol.*

9 RHAGLEN WAITH ARCHWILIO

Cyflwynwyd Adroddiad gan y Cydlynnydd Archwilio (a gylchredwyd eisoes) yn gofyn i'r Aelodau adolygu Rhaglen Gwaith i'r Dyfodol y Pwyllgor:

- (i) Bydd Ymweliadau â Darparwyr Mewnol yn cael eu cynnwys ar Raglen Gwaith i'r Dyfodol mis Mawrth 2014, ac yn flynyddol wedi hynny.
- (ii) Ychwanegu Cynllun Corfforaethol a Chofrestr Risg Gorfforaethol ar y cyd i gyfarfod mis Mawrth 2014. Symud y gofrestr risg o fis Ionawr 14 i fis Mawrth 14.
- (iii) Cynhaliwyd cyfarfod rhwng Cadeiryddion ac Is-Gadeiryddion Archwilio a'r Aelodau Cabinet yn ddiweddar. Aelodau Arweiniol i fynychu'r Pwyllgor Archwilio pan fod yr adroddiad ar y Rhaglen yn gofyn am hynny. Cytunwyd y bydd y Cynghorydd David Smith yn bresennol ar 24 Hydref 2013.
- (iv) Cafwyd trafodaeth ynglŷn â'r eitem Barcio oedd wedi'i threfnu ar y Rhaglen Gwaith i'r Dyfodol. Roedd wedi'i rhannu yn 2 adran ar hyn o bryd – un adran i'w thrafod gan Archwilio Perfformiad a'r llall i gael ei thrafod yn Archwilio Cymunedau. Byddai'n well gan CET a'r SLT iddi fod yn un eitem. Nododd y Cyfarwyddwr Corfforaethol: Uchelgais Economaidd a Chymunedol mai trafodaeth bolisi ar gyfer y pwyllgor Archwilio Cymunedau oedd hon yn ei barn hi. Cytunwyd ac eiliwyd y dylai'r eitem gael ei thrafod gan y Pwyllgor Archwilio Cymunedau. Cynhaliwyd pleidlais. 3 o blaid a 4 yn erbyn. Cytunwyd felly i beidio a gosod yr eitem ar Raglen Gwaith i'r Dyfodol y Pwyllgor Archwilio Perfformiad nes bod y Pwyllgor Archwilio Cymunedau

wedi ei thrafod yn gyntaf. Cytunwyd gohirio'r eitem o Raglen Gwaith i'r Dyfodol mis Hydref tan ar ôl trafodaeth y Pwyllgor Archwilio Cymunedau ym mis Tachwedd ar effaith strategaeth orfodi parcio'r Cyngor ar allu'r Cyngor i gyflawni ei flaenoriaeth a'i uchelgais gorfforaethol mewn perthynas â datblygu economaidd.

- (v) Ychwanegu Risgiau Adeilad Rhestredig Gradd 2 i Raglen Gwaith i'r Dyfodol cyfarfod mis Rhagfyr 2013.
- (vi) Bydd adroddiad er gwybodaeth yn cael ei gylchredeg ar lefel defnydd y Cyngor o staff dysgu llanw a disgwyliadau'r Awdurdod ohonynt. Gwnaed y cais hwn yn sgil adroddiad cenedlaethol diweddar ar y defnydd o athrawon llanw gan awdurdodau addysg lleol a'r effaith ar safonau addysgol disgyblion.

PENDERFYNWYD y dylid cymeradwyo'r Rhaglen Gwaith i'r Dyfodol yn amodol ar y newidiadau, ychwanegiadau a'r cytundebau uchod.

10 ADBORTH GAN GYNRYCHIOLWYR PWYLLGOR

Rhoddodd y Cynghorydd Richard Davies adroddiad llafar ar y cyfarfod chwarterol diweddar y cafodd gyda'r Gwasanaeth Adnoddau Dynol. Y prif bwyntiau oedd bod cyfraddau absenoldeb salwch yn is na'r un adeg y llynedd ar hyn o bryd. Roedd yr holl Wasanaethau wedi'u hatgoffa o bwysigrwydd sicrhau fod gwiriadau CRB wedi'u diweddarau ac ar y gofyn i gydymffurfio â'r polisi hwn ac ar y polisi yn ymwneud â derbyn geirdaon cyn cadarnhau penodiadau.

Daeth y cyfarfod i ben am 12.30pm